

# Saint Etienne, Jungle Pulse

Many thanks to severine for this. my french isn't good enough to punctuate what she sent, so here Dy.

Hello, (hello, hello...) /

Immergee dans la nuit de lave /  
Etoile filante et nue sans entraves /  
Dans le chaos / se tord s'etire / et se dehanche /  
Luisant dans sa tenue elastique /  
Et je tombe patatras / dans la vapeur super-tropicale /  
Je suis celui qui te bois et qui te devore /  
Ou tu veux, / quand tu veux? /

Ces petits seins pharaoniques /  
Dansant comme des balles de plastiques /  
Tracent des huit, des hieroglyphes /  
Sur ma cervelle en ebullition /  
Et soudain j'entends crier les lions /  
Les noirs jaguars et les gibbons mignons /  
J'entends claquer / l'armee des fouets /  
La, / tout pres / dans la foret /

(sarah & amp; etienne duet for the chorus:)

La jungle / de temps dehors /  
La jungle / in and out /  
Je pulse / et pulse encore /  
Je pulse / in and out /  
Garde / par les phares /  
Empoisonne / du soleil noire /

Je pulse et pulse encore /

Durbba durbba duhr, /  
Badurbba durbba duhr, /  
Badurbba durbba duhr, /  
Badurbba durbba duhr. /

C'est le moment de la fusino /  
Toutes les hormones en communication /  
Dans le magma interlope /  
En aveugle nyctalope /  
Colles au plaf' roulant des pelles /  
Nous prenont feu eternelle /  
Dans un halo blanc / electrique /  
Dans un frisson / pre-orgastique /

(sarah & amp; etienne duet for the chorus:)

La jungle / de temps dehors /  
La jungle / in and out /  
Je pulse / et pulse encore /  
Je pulse / in and out /  
Farde / par les tares /  
Empoisonne / du soleil noire /

Je pulse et pulse encore

(sarah & amp; etienne duet for the chorus:)

La jungle / de temps dehors /  
La jungle / in and out /  
Je pulse / et pulse encore /  
Je pulse / in and out /  
Garde / par les phares /

Empoisonne / du soleil noire /

Je pulse et pulse encore /

Durbba durbba duhr, /  
Badurbba durbba duhr, /  
Badurbba durbba duhr, /  
Badurbba durbba duhr.  
(laughs)

(here is a translation into english by lisa munns (thanks, lisa) who disclaims: &&quot;these

Moving in the night of lava/ lava night  
Shooting stars and darkness without hindrance  
In the chaos, twisting and stretching, and swaying/wiggling your hips  
Shiny in your stretchy clothing  
And I fall, crashing, into the tropical air  
I am that which you drink and that you devour  
Where do you want it, when do you want it?

These little pharaonic (&&quot;pharaoh like&&quot;) breasts  
Dance like plastic balls  
Tracing figure-of-eights, hieroglyphics  
On my brain, excited/ feverish  
And I suddenly hear the lions roar  
The black jaguars (ie panthers) and cute gibbons  
I hear cracking, the army of whips  
There, nearby, in the forest

Chorus  
The jungle-of limitless time  
The jungle-in and out  
I thrust, and thrust again  
I thrust, in and out  
Guarded by the lights  
Poisoned by the black sun

I thrust, and thrust again

It's the moment of merging/ fusion  
All hormones in communication  
In the mixed-up jumble  
Blinded by night-vision  
\*glued to the ceiling, rolling by the dozen\* - I am highly unsure about  
This translation!  
We take the eternal flame  
In a circle of light, electric  
In a pre-orgasmic shudder